

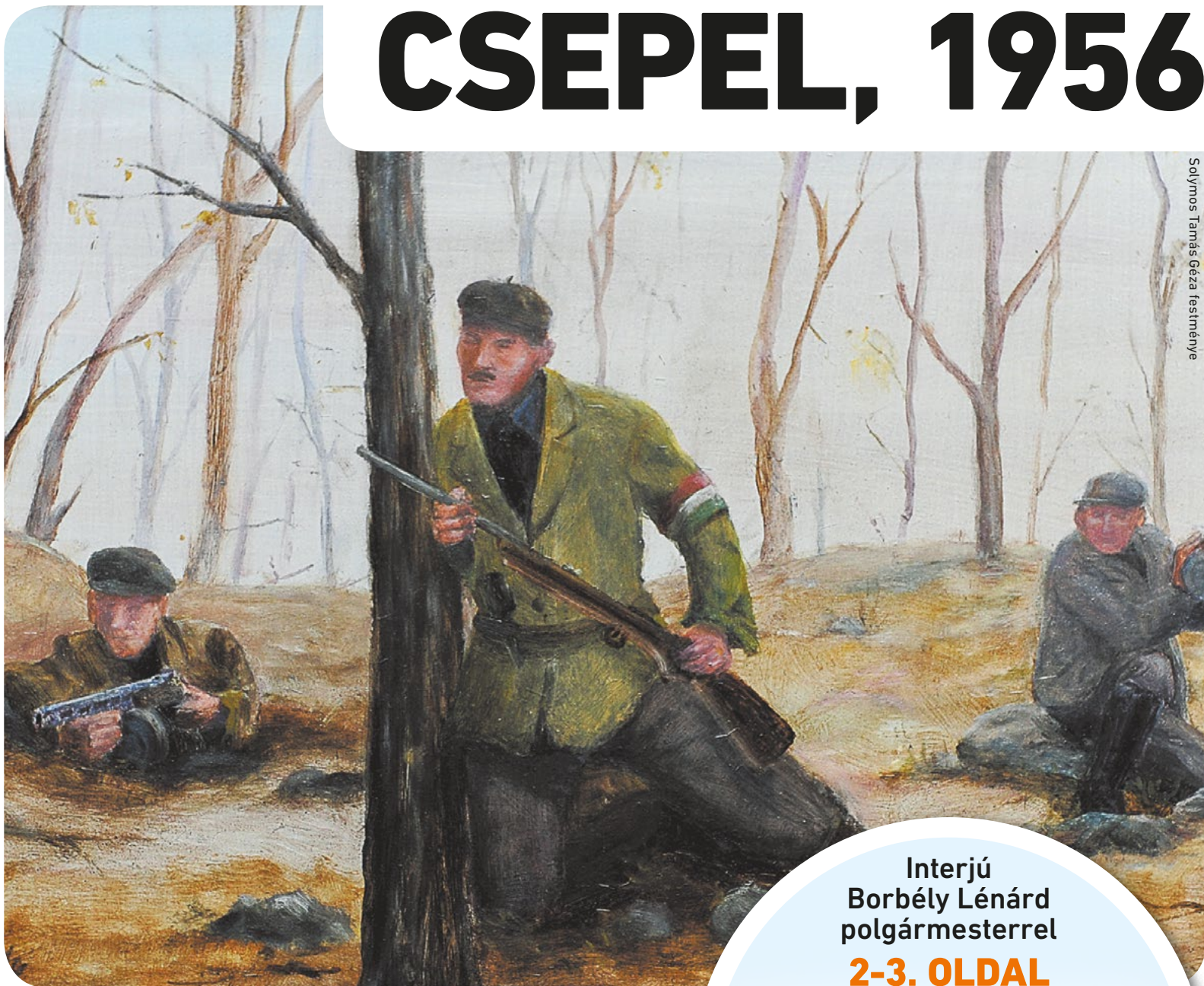


csepeli hírmondó

A XXI. Kerületi Önkormányzat lapja
XI. évfolyam 20. szám | 2020. október 21.



CSEPEL, 1956

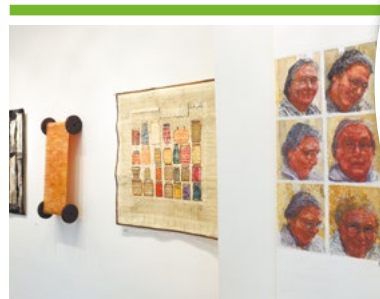


Solymos Tamás Géza festménye

Interjú
Borbély Lénárd
polgármesterrel
2-3. OLDAL



A lakóközösség érdekében
4. OLDAL



Ötvenéves a Csepel Galéria
14. OLDAL



Elmúlt egy év: „Azt tesszük, amire a csepeliek felhatalmaztak”

Egy éve választott az ország önkormányzati vezetőket, képviselőket. Borbély Lénárd, Csepel újra választott polgármestere elmondta: személyesen is ez élete egyik legnehezebb időszaka, de mindig olyan döntéseket hozott, amivel a választói bízták meg. Folytatódik az útépitési program, nem engednek új hajléktalanszállót, és várják az új HÉV-et, valamint az észak-csepeli fejlesztéseket, különösen az új híd építését. A Kis-Duna-parton a jövőben sem adnak el önkormányzati telkeket, és csak olyan pihenő- és sportcélú fejlesztések lehetnek, amelyek az itt élőket szolgálják.

Kezdjük a legfontosabbakkal. Csepel az elmúlt tíz évben a fejlesztésekkel tűnt ki a budapesti kerületek közül. Mi várható a következő években?

Folytatódik az útépitési program. Soha annyi út nem épült és nem újult meg Csepelen, mint az elmúlt nyolc-kilenc évben. Ehhez kellett 54 kilométernyi csatorna megépítése, amit Tarlós Istvánnak köszönhetünk, és kellett a csepeli önkormányzat pénzügyi helyzetének rendezése is. Utóbbi 2010-től kezdve másfél év kemény munkája volt. Akkor alapoztuk meg azt, hogy az önkormányzat ne hitelekkel éljen, ne hitelből fizessük a dolgozóinkat, és 16 év pangás után jusson pénz komolyabb fejlesztésekre.

A következő években folytatódik a nagyszabású útépités. Erre most kötöttünk keretközbeszerzést. Ebben a kormány nagyon sokat segít, a főváros semmit. Folytatódik a csillagtelepi városrehabilitáció, amit sajnos a koronavírus-járvány megakasztott. A járvány miatt egyébként még legalább fél évig rendkívül szűkösek az anyagi lehetőségeink. A Görgey iskola helyén ennek ellenére hamarosan készen lesz az új

park. Az óvodai fejlesztések hamarosan befejeződnek, de már megindítottuk az iskolafelújítási programot. Mivel a főváros nem akar a belvárosi közlekedési kaoszt P+R parkolókkal segíteni, ebben is lépünk kell. Ezen túl szeretnénk a Csepeli Piac környékét rendbe tenni, és az ottani problémákon – pénzügyi lehetőségeink szerint – segíteni. Még számos panelház is van, melyek felújításra várnak, és sok egyéb, kisebb-nagyobb problémát fogunk megoldani.

Személyesen is az egyik kedvencem a csepeli Kis-Duna-part. Ott továbbra is szeretnénk megvalósítani a kerékpárút építését, amit az új fővárosi vezetés visszavont. Folytatjuk a facsere programot is. Az elmúlt tíz évben Csepel lett Budapest legtöbb fát ültető kerülete, és ezt az elsőséget meg akarjuk tartani.

Ismét az érdeklődés középpontjába került a csepeli Kis-Duna-part fejlesztése, miután az ellenzék is megszavazta a birkózóakadémia kérését, a telekmegosztást. Ami nem titokoltan azért történt, hogy megvehessék azt a telekrészt, amin a birkózócsarnok áll, és sportkollégiumot építsenek. Polgármesterként ezt a vitát egy huszárvágással oldotta meg. Kijelentette: a sétányon nem támogat telekeladást, és csak sport- és pihenőcélú fejlesztést enged a jövőben. De ezt az egészet most sokan nem értik. Segítene?

A sétány elődjét 1977-ben, társadalmi munkával hozta létre Csepel lakossága. (Ennek emléktábláját nemrégén sajátkezűleg újítottuk fel **Morovik Attila** és **Ábel Attila** alpolgármester társaimmal.) A part 1994 után egyre csak pusztult, több része szeméttelappé vagy hajléktalantanyává vált. Semmilyen önkormányzati elképzelés sem volt a fejlesztéséről. A kerület hitelekkel, és a hitelek kifizetéséhez szükséges te-



lekeladásokból működött. Ezért csak eladható telkeket láttak a vezetők egy megszépíthető Kis-Duna-part helyett, és ilyen döntéseik is születtek. Eladták a Napközis Tábort, ahová a vevő három hatalmas, hatemeletes és három kétemeletes tömbből álló luxuslakóparkot tervezett kerítésekkel, és a lakók nyugalma biztosító őrséggel. Az Ifjúsági Tábort területére emellett hatszintes wellness-központot és hotelt terveztek 2006 végén. Vagyis a csepeli Kis-Duna-partot hat emelet magasságban építették volna be: kezdetben négy hatalmas tömbbel, és három kisebb épülettel.

Mi 2011 tavaszán kezdtünk a Kis-Duna-part rendbetételéhez. Ennek során a kiárusított Napközis Tábort területét is visszavásároltuk, amikor polgármester lettem. Most tizenöt-húszszor annyian járnak ki a sétányra naponta, mint korábban. A Kis-Duna-part, a Kiserdő, a Tamariska-domb, majd a Rákóczi Kert, a KRESZ-park, a Tejút park sokat segítettek abban, hogy Csepel megszűnt alvóváros lenni. Sőt. Ma már az agglomerációból és más kerületekből

is sokan járnak ide pihenni, sportolni. Van BMX- és gördeszka-, görkorcsolya- és rollerpálya, lehet horgászni, focizni, kajakozni, evezni, sárkányhajózni, futni, kerékpározni. Vannak fitness-parkok, négy nyilvános WC és a kalózhajós játszótér. Mindezek – jó időben – naponta több ezer látogatóval. Én rendkívül büszke vagyok erre.

Budapesten hiány van sportkollégiumból, Csepelen pedig egyetlen ilyen sincs. Ezért örülök, hogy a birkózók sportkollégiumot terveznek. De az említett okok miatt nem tartom megfelelőnek a Kolonics sétányt, mint helyszínt. Mivel éppen mi vásároltuk vissza a rendkívül értékes, kiárusított önkormányzati telkeket, nem fordulhatunk szembe az eddigi elveinkkel. Ezért nem támogatom a Kolonics sétány egyetlen telkének sem az elidegenítését. Nem egyedül döntöttem így. Konzultáltam köztisztviselőkkel álló csepeliekkel és a Kis-Duna-part rendbetételéért évtizedek óta küzdő civilekkel is. Ez a döntés felel meg az elmúlt tizenöt év elveinek, ezt várják tőlem a szavazóim, akik között ellenzéki támogatók is nagy számban vannak. Én erre is büszke vagyok.

Láthatóan rosszra fordult ugyanakkor a főváros és Csepel kapcsolata. Mi történt, és mi várható ebben?

Demszky Gábor nem tett különbséget politikai alapon a kerületek veze-



A Kis-Duna-parton a jövőben sem adnak el önkormányzati telkeket, és csak olyan pihenő- és sportcélú fejlesztések lehetnek, amelyek az itt élőket szolgálják

tése között, ám a külvárosi részekkel nem foglalkozott. **Tarlós Istvánnak** köszönhetően már érezhető volt a felelősségvállalás, hogy fővárosi segítséggel megújulhassanak a húsz évig mostohagyermekként kezelt külvárosi kerületek. Neki sem számított, hogy a kerületeknek „milyen színű” a vezetése. Rengeteget köszönhetünk a Tarlós-érának, de nem csak mi. A szocialista XIII. kerület, Pesterzsébet vagy éppen Zugló sem került le a fejlesztési térképről.

A **Karácsony Gergely**hez köthető új vezetés tavaly novembertől kezdve már

nem támogatta a csepeli kerékpáros fejlesztést, a P+R parkoló építését és a fővárosi utak felújítását. Még lomtanitás sem volt, és a következő négy évre kizártak kormánypárti vezetésű kerületeket a fővárosi fejlesztésekből. Az a próbálkozás, hogy 200 hajléktalant költöztessenek át a VIII. kerületből a csepeli Táncsics Mihály utcába, a kapcsolat mélypontja volt. Örülök, hogy Csepel lakossága egy emberként állt mellénk, amikor tiltakoztunk ez ellen.

Nem a megszokott módon telt el ez az egy év, hiszen a koronavírus-járvány mindent megváltoztatott. Hogyan élték ezt meg?

Valóban, ez mindenki számára egy új helyzet volt. De Csepel állta a sarat. Megszerveztük az idős emberek ellátását, nem járultam hozzá egyetlen kila-koltatáshoz sem. Kedvezményt adtunk az üzleti bérlőinknek és a kollégáimmal elláttunk mindenkit védőmaszkkal, aki igényelte. Én magam is több lakosnak vittem ki személyesen. Bevezettük még korábban a 70 év felettieknek az ingyenes tüdőgyulladás elleni védőoltást, amit most 65 éves korhatárra vittünk le, hogy minél több csepelinek tudjunk segíteni. Sok kihívás áll még előttünk, de közösen, összefogva, mindent meg fogunk oldani. Csakis így sikerülhet. Úgyhogy hajrá Csepel! • LG



Soha annyi út nem épült és nem újult meg Csepelen, mint az elmúlt nyolc-kilenc évben

foto: GM

Átszervezések a Csepeli Városgazda Közhasznú Nonprofit Zrt. Társasház-kezelési Osztályán

A lakóközösség érdeke a legfontosabb

A gyorsabb ügyintézés érdekében az idei év elejétől jelentős átszervezések történtek a Csepeli Városgazda Közhasznú Nonprofit Zrt. Társasház-kezelési Osztályán. A szervezeti átalakítás részleteiről és okairól Papp Andreát, a Csepeli Városgazda Szolgáltatási Főosztályának főszervezőjét kérdeztük.

Csepelen 47 társasház, mintegy ötezer lakás tartozik a Csepeli Városgazda Zrt. társasház-kezelési tevékenységéhez. Ezek a lakóközösségek a közelmúltban végrehajtott átszervezéseknek köszönhetően egyszerűbb, gyorsabb ügyintézésre számíthatnak.

Elérhetőség, gyors visszajelzés

Papp Andrea elmondta, a társasházak kezelése a jövőben nem egy személy feladata lesz. Az átszervezés egyik legfontosabb célja az elérhetőség biztosítása, ezért a Társasház-kezelési Osztály létszámát kibővítették. Egy időben négy fő fogadja a telefonhívásokat, rögzítik a bejelentéseket, panaszokat, így minden ügyfél számára elérhetőek. A hívásokat azonnal kiértékelik, és az ügyfelek visszajelzést kapnak az intézkedés eredményéről, így nem fordulhat elő az, hogy a bejelentéssel csak sokára vagy egyáltalán nem foglalkoznak a kezelők.

Fontos változás, hogy rendszeresen felkeresi a házakat egy műszaki szakember, aki prezentációkat, kivitelezési költségbecsléseket készít. A társasházi törvény előírja, hogy az épületeknek rendelkezniük kell rövid, közép- és hosszú távú műszaki-gazdasági tervekkel, ami korábban egyáltalán nem vagy csak részben teljesült. Ha például egy



fotó: Tóth Beáta

középtávú terv szerint a tetőt öt-hat éven belül meg kell csináltatni, akkor ez a lakóközösséget nem éri váratlanul, és van idő arra, hogy előre megtervezzék a forrásokat, ne egyik napról a másikra kelljen horribilis összegeket kifizetni. Lényeges továbbá, hogy a kezelők egy felújításról vagy javításról már nem egy személyben döntenek, és a Csepeli Városgazda az elvégzendő munkáról három különböző ajánlatot kér be. „Mivel az átszervezéssel sok terhet levettünk a közös képviselők válláról, így bőven van idejük a lakók problémáival foglalkozni. A kezelők ellenőrzik a házakban végzett gondnoki, takarítói és kivitelezői munkákat. Ezek időpontjáról a Városgazda jóval előtte értesíti a lakóközösséget, így a lakók személyesen is elmondhatják észrevételeiket, panaszukat” – mondta Papp Andrea. Hozzátette: az átszervezésre azért volt szükség, mert minden vállalat, így a Csepeli Városgazda is törekszik arra, hogy szolgáltatásait egyre jobb minőségben nyújtsa partnerei számára, valamint

gyorsítsa, egyszerűsítse és többcsatornás ügyintézési lehetőséget biztosítson ehhez. Még a társasház-kezelési tevékenység felülvizsgálata és átszervezése előtt megfogalmazták azokat az irányelveket, amelyek mentén belekezdtek a mai kor követelményeinek megfelelő struktúra kialakításába. „Az ügyintézés legyen ügyfélközpontú és gyors, érvényesüljön az üvegzsébet elve, azaz a kezelt házaink gazdálkodása legyen átlátható, tevékenységünk erősítse a bizalmat, pontos és naprakész lakónyilvántartások, több és hatékonyabb kommunikáció a lakókkal, valamint a pandémiás helyzetben is működjenek a házak döntési mechanizmusai” – sorolta Papp Andrea az átszervezés legfontosabb szempontjait. • LG

Vélemények lakóktól

Kiss Ilona – Merkúr utca

„A változásokkal kapcsolatban csak jót tudok mondani, mindent megtesznek a lakók érdekében. Amikor nemrég egy beázást bejelentettem a Városgazdának, azonnal kijött a közös képviselő a műszaki szakemberrel, és két hét alatt megoldották a problémát. Három éve lakom itt, de korábban ilyen gyorsan soha nem intézkedtek.”

Takács Jánosné – Árpád utca

„Az előző közös képviselő csak azt tartotta szem előtt, hogy minél több pénze maradjon a háznak, így felújításra semmit nem költött. Hónapokig beázott a tető, és a lift megjavítására sem volt hajlandó. Az átszervezés után megjavították a liftet és még biztonsági kamerát is felszereltek. Korábban voltak problémák a takarítással is, de azóta meg vagyok elégedve a ház tisztaságával.”

Kellenek-e homoszexuális mesék a csepeli óvodákba?



fotó: pixabay

Meseország mindenkié címmel jelentette meg a Labrisz Leszbikus Egyesület az első olyan könyvet, amely homoszexuális, lesbikus és „nemváltó” meséket tartalmaz. A könyvet – címével ellentétben – nem minden gyereknek szánták. „Eleinte azt szerettük volna, hogy öt-nyolc éves gyerekeknek szóljanak, de ahogy jöttek be a szövegek, úgy éreztük, hogy vannak, amik inkább kilenc-tíz éveseknek valók” – fogalmazott Nagy Boldizsár, a könyv felelős szerkesztője.

Hasonlóan vélekedett Bagdy Emőke klinikai szakpszichológus is. A szülőknek és pedagógusoknak azt kell erősí-

teniük, amit genetikailag hoz magával az illető, így teremtve meg a biológiai nem és a társadalmi nem összhangját, annak érdekében, hogy ne legyen krízis a gyermek lelkében. Három-öt évesen, tehát óvodáskor között kapja meg a gyerek azokat a kulcsingereket, amelyek hozzásegítik, hogy a biológiai nemével azonos társadalmi nemben vállalja, hogy hová, azaz melyik nemhez tartozik. „A meséknek kiemelten fontos jelentőségük van, mert ezek révén bejuttathatók olyan üzenetek is, amelyeket a gyerek kritika nélkül fogad, mivel neki még kritikai érzéke és viszonyítási alapja sincsen. Például, ha arról hall

egy történetet, hogy két herceg egymásba szeret, akkor ezt a gyerek megjegyzi, és számára már evidencia lesz, hogy a fiúk egymásba szerethetnek” – magyarázta az ismert szakember, aki szerint minden szülő és pedagógus feladata az, hogy az egyértelműségek és ne az elhajlások, azaz a devianciák irányába szocializáljanak. Ennek ellenére híre ment, hogy több balliberális kerületi vezetés – csak azért is – bevinné a könyvet az óvodákba, hogy megkezdjék a kicsik „homoszexuális érzékenyítését”. Homoszexuális szervezetek és liberális pszichológusok is azonnal Bagdy Emőkére támadtak a véleménye miatt.

Ilyen körülmények között tette nyilvánvalóvá **Borbély Lénárd** csepeli polgármester, hogy ő ezt nem engedi meg: „Polgármesteri utasítással betiltottam Csepelen az összes önkormányzati fenntartású óvodánkban és bölcsődénkben a Meseország mindenkié című könyvet. Hagyják békén a gyerekeinket!” – fogalmazott a közösségi oldalán. A polgármester döntését azonnal bírálni kezdte a csepeli ellenzék. Először dr. Szabó Szabolcs országgyűlési képviselő állt ki amellel, hogy tiltás helyett a csepeli óvodákba is beviessék a gyerekeknek a homoszexuális meséket. Őt a csepeli Momentum és a DK követte a polgármester kritikájában. • TK

Mérnökhallgatók ösztöndíja

Idén négy csepeli mérnökhallgató részesül ösztöndíjban, akik a polgármesteri hivatalban vehették át a támogatást október 14-én. A pályázat alapján **Benecze Márton**, **Gergely László**, **Tóth Gergely** és **Wanger Tamás** kapott anyagi hozzájárulást a tanulmányaihoz a Csepeli Mérnökhallgatók Alapítványától.

Morovik Attila alpolgármester elmondta: a Csepeli Mérnökhallgató Alapítvány önkormányzati forrás segítségével finanszírozza a kiemelkedő tanulmányi eredményt elérő csepeli mérnökhallgatók ösztöndíját. A cse-

pele önkormányzat az elmúlt tíz évben két és fél millió forinttal támogatta a fiatal mérnökhallgatókat. **Ambrovics**

Dénes, a Csepeli Mérnökhallgató Alapítvány kuratóriumi elnöke felidézte, hogy az alapítványt 1996-ban egy csepeli mérnök, **Struckmüller Ottó** hozta létre saját vagyonából mérnökhallgatók támogatására.



fotó: Tóth Beáta

1956. október 23-án a belvárosi eseményekhez sok csepeli csatlakozott, majd másnap a kerületben is eldőrltek a fegyverek. A felkelők először a rendőrségnél, utána pedig a Tanácsház tér másik oldalán lévő Katonai Kiegészítő Parancsnokságnál követelték a bent lévő fegyverek átadását: nem jártak sikerrel. A bent tartózkodó karhatalmistákat a gyár védelmére érkező szovjet harckocsik segítségével tudták csak kimenteni.

26-án – fegyveres összecsapás nélkül – került a felkelők kezére a csepeli kapitányság, az irányítást **Buri Istvánra** bízta. A **Sorn Károly** vezette királyerdei felkelőcsoport a Szent István úti, 170-es iskola légópincéjében rátalált **Kalamár Józsefre**, a kerület közutálatnak örvendő tanácselnökére. Elindultak vele a rendőrségre, azonban útközben az egyikőjük hátulról agyonlőtte. Másnap a Csepel Műveket akarták fennhatóságuk alá vonni, de a gyári őrség megerősítésére kiérkező harckocsizó egységek, a kiskunhalasi 2. zászlóalj és az ávosok elűzték a felkelőket, visszavették tőlük a már elfoglalt középületeket.

Győzött a forradalom

Október 28-a fordulatot hozott az eseményekben. **Nagy Imre** ellenforradalom helyett „nemzeti demokratikus mozgalomnak” nevezte az elmúlt napok történéseit, a szovjet csapatok

Csepel, 1956

A csepeli pártház elfoglalása



megkezdtek a kivonulást Budapestről. Csepelen is hozzáfogtak a közigazgatás újjászervezéséhez. 30-án, a sportpályán, hatalmas tömeg jelenlétében megválasztották a település irányítására a Csepeli Nemzeti Bizottságot.

Szovjet beavatkozás

Közben a Szovjetunió újabb katonai alakulatokat vezényelt az országba, november 4-én hajnalban lánctalpak dübörgése, ágyúdörej törte meg Budapest és több vidéki város nyugalalmát. Csepelen komoly ellenállás bontakozott ki. A

szovjetek elfoglalták a fővárost övező katonai létesítményeket, egyet azonban elmulasztottak: a Szigetszentmiklós északkeleti részén, Királyerdő határában lévő légvédelmi üteget. A felkelők a miklósi támaszponttól több ágyút bevontattak a kerületbe. A harcállásponttól – a tisztek közül egyetlenként csatlakozó – **Kőrösi Sándor** tüzérfőhadnagy irányította a lövegek tűzállásba helyezését. De ez csak a kezdet volt, véres napok következtek. Mindennapos volt a szovjet páncélosok betörése. Bár a nemzetőrök több támadást is visszavertek, 10-én északról és délről egyaránt megindult az offenzíva; Csepelt is elfoglalták.

Az országban az utolsó rendszerellenes, véráldozattal járó tüntetésre Csepelen került sor. 1957. január 8-án a gyár központi munkástanácsának vezetői (**Nagy Elek** elnök, **Bácsi József** és **Kéglér István** elnökhelyettesek, majd az egész tanács) lemondtak tisztségükről, mert kilátástalan helyzet alakult ki az MSZMP egyre növekvő ereje miatt. Ennek hírére a dolgozók még jobban elkeseredtek, 11-én többezres tömeg gyűlt össze a gyárban: az emberekre a kiérkezett karhatalmisták tüzet nyitottak.

• Forrás: Egy szelet Csepel 111–115. oldal



A „szovjet–magyar barátság” leszaggatott tablói a gyárban

Csepel Örökség díj

vények olyan mély nyomot hagytak bennünk, hogy egész életünket meghatározták, és gyermekeinket is ilyen szellemben neveltük” – veszi át a szót férje.

1991-ben **Katona Ferenc** germanisztikaprofesszor vezetésével, több régi csepeli sváb család csatlakozásával megalakult a Csepeli Svábok Szabad Kulturális Egyesülete, amelynek mindketten alapító tagjai voltak. Az alapítók egyetértettek abban, hogy fel kell lendíteni a német nemzetiségi kulturális életet, amely jó hangulattal, muzsikával bemutathatja a svábság zenei és táncos életét. **Kaltenecker Antalné** a kezdetekben titkári szerepet töltött be, majd **Katona Ferenc** halála után annak elnöke lett. „A második világháború előtt sok sváb család élt Csepelen, a sváb bálók pedig a Munkásotthonban voltak. Szerettük volna ezt a kultúrát feléleszteni. Az első Csepeli Sváb Bált 1991-ben a Tere-fere étteremben rendeztük, amelyen a legendás **Auth Henrik** is zenélt. Ez az esemény számunkra azért is örök emlék, mert a fiunk is harmonikázott” – meséli. A Tere-fere a több mint kétszáz bálozóval már a második évben kicsinek bizonyult, így a harmadik bált a Mahart épületében tartották, ahol majdnem ötszázan jöttek össze. Ezen a rendezvényen játszott először a Lustige Musikanten nevű zenekar, amelyet a házaspár fiai alapítottak. A bálókat 1998 óta rendezik az ÁMK sportcsarnokában, idén februárban már a harmincadik Csepeli Sváb Bált tartották. A rendezvényeken évente mintegy nyolcszázan jönnek össze. „Csepel mindenkori vezetésével nagyon jó kapcsolatokat ápoltunk, a polgármesterek támogatták a tevékenységünket, amely talán köszönhető annak is, hogy mindig távol tartottuk magunkat a politikától” – véli **Kaltenecker Antalné**. Munkájuknak köszönhetően jött létre a Csepeli Német Nemzetiségi Gyermekek, később Ifjúsági Táncgyűttes is, amely a Lustigen Musikanten mellett szintén állandó fellépője a bálóknak.

Bár az idei kerületi díjátadó elmarad október 23-án a koronavírus-járvány miatt, a Csepel Örökség díjasok névsora már ismert. Ez a kitüntetető cím azoknak a természetes személyeknek és szervezeteknek adományozható, akik vagy amelyek a kerület értékeinek növelése érdekében maradandó eredményt értek el. Ebben az évben **Kaltenecker Antalné** és **Kaltenecker Antal**, **Kálmán György**, valamint **Nógrádi László** veheti majd át díját. Velük beszélgettünk.

Sváb hagyományok nyomán

Kaltenecker Antal és **Kaltenecker Antalné** alapító tagjai voltak 1991-ben a Csepeli Svábok Szabad Kulturális Egyesületének, amely azóta is tevékenyen rész vesz Csepel svábságának életében, kultúrájának ápolásában.

Kaltenecker Antalné Kőbányán született, ahol akkoriban sok sváb élt, és a kerület vezetése a sváb hagyományok ápolására nagy figyelmet fordított. „Ennek jegyében egymást érték a különféle kulturális rendezvények: búcsú, szüreti mulatság, Vendel-nap. Szüleim már gyermekkoromban elvittek magukkal ezekre, ebben a légkörben nőttem fel” – meséli **Kaltenecker Antalné**, aki férjével is egy kőbányai sváb rendezvényen ismerkedett meg 1959-ben. Amikor a fiatal házaspár a hetvenes évek elején Csepelre költözött, a kerületben nem volt német nemzetiségi hagyományörzés, így a kőbányai, a soroksári és a dunaharaszti sváb közösségbe jártak. „Ezek a rendez-

Kaltenecker házaspár



1994-ben alakultak meg hazánkban a nemzetiségi önkormányzatok. A házaspár büszke arra, hogy a csepeli német nemzetiségi önkormányzat képviselői az egyesület tagjaiból kerültek ki, ahogy fogalmazznak, ők hívták életre Csepelen a német nemzetiségi önkormányzatot. Az önkormányzat feladata volt a nemzetiségi iskolák, óvodák létrehozása, amelyben az egyesületnek szintén nagy szerepe volt. „Azóta is folyamatosan együttműködünk az Árpád utcai Német Nemzetiségi Óvodával és az Eötvös József Általános Iskolával. A gyerekek fellépnek a rendezvényeinken, bemutatják a német énekeket és táncokat, amelyeket a nemzetiségi oktatás során tanulnak” – mondja **Kaltenecker Antal**.

A házaspár nemrég szorgalmazta, hogy a Királyerdei Művelődési Házban a tájház részeként egy sváb szobát is rendezzenek be, amely bemutatja a magyarországi németek mindennapjait, szokásait. „Fő célunk a német oktatás segítése, a hagyományok őrzése” – összegzi az egyesület tevékenységét **Kaltenecker Antalné**. Kérdésünkre, hogy mik a jövő tervei, mosolyogva válaszol. „A mi korunkban már nincsenek nagy terveink” – majd hozzáteszi, egy saját kórus létrehozásán munkálkodnak. „Mindig hangsúlyozzuk, hogy mi nem németek, hanem magyarok vagyunk. Büszkén tekintünk a háromszáz évvel ezelőtt ideköltözött ősök kultúrájára, amelyet ápolunk és szeretnénk tovább adni. Szeretnénk köszönetet mondani **Borbély Lénárd** polgármesternek, valamint a képviselő-testületnek, hogy megszavazták a díjat és hogy számukra is fontos ennek a gazdag kultúrának a fennmaradása. Köszönettel tartozunk az egyesület tagjainak is, akik támogatják a szervezetet és részt vesznek a rendezvényeken” – fejezte ki háláját a házaspár. • Lass Gábor

Minden korosztálynak zenél
Kálmán György énekes, zenész, 1993 óta áll színpadon. Kiemelkedő sikereit a Dinamit zenekarban érte el, de éne-



Kálmán György

kelt a Dirty Dance-ben, a Pandorában és a Bajnok Rock Teamben is, nyolc éve aktív tagja a Triásznak és a B52 zenekarnak. Ösztönös tehetség, aki sosem tanult énekelni. Halásztelken született, nyolc éve él Csepelen, de gyerekkora óta ezer szállal kötődik a kerülethez. Idejárt középiskolába, serdülőként focizni, rengeteget próbált a zenekarával a Csepel Művekben, de itt töltötte szakmai gyakorlatát is. „Gyerekkoromban sokkal jobban érdekelt a foci, mint a zene, még énekórára sem jártam be, fel sem merült bennem, hogy valaha énekléssel foglalkozom majd” – meséli. A fordulat a katonaság után következett be. „Halásztelken pár srác zenekart alapított, de nem volt énekesük, csatlakoztam hozzájuk. Akkoriban már énekelgettem otthon, főként magyar rockslágereket. Nagy példaképem **Vikidál Gyula**, de **Varga Miklós**, **Tunyogi Péter**, **Kalapács Józsi**, **Rudán Joe** számai is meghatározóak voltak, ők formálták leginkább a zenei pályámat, stílusomat. Főként kocsmákban játszottunk, de egy zenei fesztivált alkalmával az egyik fellépő együttes a Road Crew gitáros a felfedezte a hangom, onnantól velük kezdtem el zenélni.”

A kezdeti sikerek után **György** 2005-ben, két évre abbahagyta az éneklést, mert úgy érezte, zenei pályája megreked. Aztán jöttek az új impulzusok, feladatok, és hamarosan az újraéledő Dinamit együttes énekese lett. Bár ahogy fogalmaz, a színház világa nagyon idegen volt számára. **Vikidál Gyula** ajánlására mégis elment a Szolnoki Szigligeti

Színház meghallgatására, ahol évekig játszott a Jézus Krisztus Szupersztár-ból Júdás szerepét, majd Koppányt.

Jelenleg a B52 és a Triász együttes tagja. A B52 zenekarnak két önálló albuma jelent meg, saját dalaikkal lépnek színpadra, melyek szövegének jó részét **György** írta. „A Triászból feldolgozókat játszottunk, de belevisszük a saját ötleteinket is. A közönség soraiban szinte valamennyi korosztály megtalálható, a gyerekektől a nagyszülőkhig.” A családról szót ejtve **György** elmondta, fiával nagyon büszkéek egymásra. Bár a fiát inkább a színészi pálya vonzza, filmekben szinkronizál, drámatagozatos gimnáziumban tanul, de mostanában ismerkedik a zene világával is, nemrég kezdett komolyabban zongorázni. A Csepel Örökség díj kapcsán kiemelte, nagyon meglepte az elismerés. „Ez a díj különleges jelentőséggel bír számomra, nagy öröm és megtiszteltetés, hogy átvehetem”. • Potondi Eszter

Egy híres csepeli kerékpárkonstruktőr

Rendszeresen kerékpárral közlekedik a 85 éves **Nógrádi László**, a Csepel Művek Kerékpárgyárának egykori igazgatója, aki annak idején méltán szerzett világhírnevet azzal, hogy a hatvanas években az ő ötlete és tervei alapján fejlesztették ki a népszerű Csepel kempingkerékpárt.

Miután Csepelen elvégezte az általános iskolát, az ország összes középiskolája elutasította felvételi kérelmét, mert osztályidegennek minősítették. Apjának ugyanis vendéglője volt, amelyet később államosítottak. Végül esztergályos ipari tanuló lett 1950-ben. Két év múlva megszerezte a szakképesítést, és a Csepel Művek gépgyárában kezdett dolgozni. Beiratkozott a Kossuth Lajos Gépipari Technikum esti tagozatára, amelynek négy tanévét hat esztendő alatt végezte el, mert közben két évig sorkatonai szolgálatát teljesítette. A Kerékpárgyárban technikusként helyezkedett el, majd 1959-ben felvették a Budapesti Műszaki Egyetemre. Édes-

apja múltja akkor már nem számított, mert segédmunkásként dolgozott a Csőgyárban. Gépészmérnökként végzett jármű szakon, majd tervezőmérnökként folytatta munkáját a Kerékpárgyárban. „Ekkor kezdtük el megtervezni a kempingkerékpárokat. Az ötletem onnan származott, hogy a hatvanas években az emberek – már akinek volt autója – főleg Trabanttal, Wartburggal jártak. Kellott egy olyan kerékpár, amely kicsi és belefért ezekbe a kocsikba. Az ötlet az volt, hogy a kerékpár legyen összecusítható, de megfelelően stabil is. A Csepel kempingbicikliknek nagy sikerük lett. Rengeteget exportáltunk belőle Németországba, Svájcba, Hollandiába és más országokba is. Egymillió darabot adtunk el a hazai és a külföldi piacon. 1968-ban főkonstruktőr, majd értékesítési vezető lettem. Utána Tihany néven készítettünk egy új, városi kétkerekű modellt, amelyből szintén sokat szállítottunk az Egyesült Államokba és Kubába, de külföldön más néven jelent meg” – meséli.

A díjról ezt mondja **Nógrádi László**: „Nagyon-nagyon meglepődtem, amikor közölték, hogy Csepel Örökség díjjal tüntetnek ki. Először el sem akartam hinni. Amikor azonban az önkormányzat hivatalos levélben is tájékoztatott erről, rendkívül megörültem neki. Nagy melegséggel töltött el a hír. Nem számítottam rá, hogy valakik még figyelembe vesznek engem. A családom is velem együtt örül, úgyhogy a lányom és a két unokám is részt vesznek majd a díjátadó ünnepségen.” • Csarnai Attila

Nógrádi László



fotó: Tóth Beáta

Kvassay Jenőnek és Sajó Elemérnek állítanak emlékművet

Csepel képviselő-testülete legutóbbi ülésén döntött arról, hogy támogatja a **Kvassay Jenő** és **Sajó Elemér** emlékhelyének létesítését. Az önkormányzathoz **Molnár Sándor**, a Kvassay Jenő Baráti Társaság képviselője fordult. A társaság azt szorgalmazza, hogy a két kiváló vízügyi szakembernek, akik jelentős érdemeket szereztek – többek között – a Kis-Duna szabályozásában, állítsanak emlékhelyet. Ennek helye egyelőre nem pontosan meghatározott, de a tervek szerint a Kvassay-zsilip közelében lenne.

Hogyan alakult a társaság?

A Kvassay Jenő Baráti Társaság az egykori Kvassay Jenő Műszaki Szakközépiskola korábbi tanáraiból, diákjaiból, vízügyes dolgozókból és családtagjaiból verbuválódott. Fő tevékenysége az iskola szellemének megőrzése és a természetjárás. Az intézményben átszervezések kezdődtek 2000-ben,

majd a fővárosi közgyűlés 2007-ben jogutóddal megszüntette. Az iskola udvarán álló **Kvassay Jenő** mellszobrát az őrbottyáni Kvassay Jenő Általános Iskola elé helyezték át. A jeles vízügyi mérnök az őrbottyáni temetőben nyugszik, és szintén itt helyezték végső nyugalomra **Sajó Elemért**. Sírjuknál minden évben megemlékezést tartanak.

A Kvassay-zsilip mellett

Molnár Sándor érdeklődésünkre elmondta, hogy civil kezdeményezésüket támogatja a Magyar Hidrológiai Társaság, az Országos Vízügyi Főigazgatóság, a Közép-Duna-völgyi Vízügyi Igazgatóság, a Budapesti Műszaki Egyetem Vízépítési és Vízgazdálkodási Tanszéke, valamint **Kvassay Jenő** és **Sajó Elemér** családjának leszármazottai. A Közép-Duna-völgyi Igazgatóság tervében szerepel, hogy **Sajó Elemérről** neveznek el az épülő, új tassi zsilipet. A két vízügyi mérnök emlékművének

végleges helyét még nem jelölték ki, de a legjobb megoldás az lenne, ha a Kvassay-zsilip szomszédságában, a csepeli oldalon állítanák fel. Ezen a területen jelenleg építkezések folynak, a közelben fog állni az új atlétikai stadion. A környéket teljesen átépítik, parkosítják, a Kis-Duna két oldalát gyalogos és kerékpáros híddal kötik össze. Egyelőre keresik a szponzort, aki az emlékmű elkészítését finanszírozza.

Vízügyi szakemberek

Kvassay Jenő (1850–1919) nevéhez fűződik a vízjogi törvény megalkotása, valamint az Országos Halászati Felügyelőség és a Közegészségügyi Mérnöki Szolgálat megszervezése. Kezdeményezte a balatoni kikötők és a Csepeli Nemzeti Szabadkikötő megépítését, szorgalmazta a dunai vízi közlekedés fejlesztését és a Soroksári-Duna szabályozását. Róla nevezték el a Duna szétágazásánál megépített Kvassay-zsilipet. **Sajó Elemér** (1875–1934) **Kvassay** utódjaként a magyar vízügyi szolgálat vezetője volt. Számtalán szerepe volt a soroksári Duna-ág rendezési munkáiban. Irányította a Kvassay-zsilip építési munkálatait, és a csepeli szabadkikötő igazgatóságának helyettes vezetője volt. • Csarnai Attila



fotó: Fortepan / UVATERV

A Kvassay híd szerelése a csepeli gyorsvasút kiépítésekor

Égő házból mentett ki egy férfit két csepeli rendőr



Németh Béla rendőr zászlós, Terdik Tamás, Budapest rendőrfőkapitánya és Győri Ferenc rendőr főtörzsőrmester

Egy 48 éves, speciális gondoskodást igénylő férfi életét mentette meg két csepeli rendőr október 5-én reggel, amikor egy Szebeni utcai családi ház fürdőszobájában tűz keletkezett. **Németh Béla** rendőr zászlós és **Győri Ferenc** rendőr főtörzsőrmester a bejelentést követően azonnal a helyszínre siettek, kihozták a házból a férfit és további ellátásra átadták a mentőszolgálat munkatársainak.

Terdik Tamás rendőr dandártábornok, Budapest rendőrfőkapitánya a két rendőrt elismerésben és jutalomban részesítette.

A nem mindennapi eseményt a következőképpen idézte fel a két bátor csepeli rendőr: „Éppen a körzeti megbízotti feladatunkat láttuk el, amikor délelőtt 8 óra 28 perckor a kocsiban rádióan hal-

lottuk a riasztást, hogy kigyulladt egy ház a Szebeni utcában. A szomszédok jelentették, hogy gomolygó füst árad ki az épületből. A tűzoltók és a mentők is úton voltak már, de mi értünk oda leg hamarabb, mert közelebb voltunk a helyszínhez. Láttuk, hogy ömlik ki a füst a bejárati ajtón... A szomszédok mondták, hogy bent van egy ember, aki egyedül él és speciális gondoskodásra szorul. **Feri (Győri Ferenc)** rendőr főtörzsőrmester – a szerk.) a kikapuhoz rohant, de be volt zárva, ezért átmászott rajta. Én a nagykapun keresztül próbáltam bejutni, amely szintén zárva volt, de kétfelé nyíló szárnyát könnyen ki lehetett nyitni. **Feri** ért előbb a házba, én utána. Ilyenkor fél másodperc alatt eldönti az ember, hogy bemegyünk a füstölgő házba, mert ki kell hozni egy embert. A férfi láthatóan zavartan viselkedett, nehezen járt, csak segítséggel juthatott ki a helyiségből. Akkor már megérkeztek a tűzoltók és a mentők is. A férfit a mentők munkatársai vették gondozásba, a tűzoltók pedig eloltották a tüzet. Kiderült, hogy egy kosárban lévő papírkupac gyulladt ki” – mondta lapunknak **Németh Béla**, akinek nem ez volt az első esete, hogy égő házból mentett ki embert. Tíz évvel ezelőtt szintén Csepelen, a Corvin utcában kapott lángra egy mellékhelyiség, ahonnan egy kollégájával együtt hozott ki egy férfit. Az akkori helytállásáért Bátorság érdemjellet kapott a belügyminisztertől. • CS. A.

A bíróság a Csepeli Hírmondónak adott igazat

Erdős Éva sajtóhelyreigazítási pert indított a Csepeli Hírmondó július 29-ei számában megjelent „**Bangóné** és **Szenteckzy** lemondását követelik” című cikkünk, illetve az erre az írásra vonatkozó helyreigazítási kérelem újságunkban való közzétételének elmaradása miatt.

Erdős Éva, aki a csepeli ellenzéki pártok polgármesterjelöltje volt 2019-ben, azt állította, hogy az általa tett

kijelentések jelentéstartalmával szemben nem azt akarta állítani, amit az újságíró értett, hanem valami mást.

A Csepeli Hírmondó következő száma ezt a kifogását összegezve közölte, ekkor ismét idézve **Erdős Éva** véleményét. Az ellenzéki politikus szerint azonban véleményét minden esetben teljes egészében közölnie kell a Hírmondónak, és azt is állította, hogy az ő esetében a forrás

megjelölésére szerkesztőségünk által általánosan használt QR-kód alkalmazása sem megfelelő.

A Fővárosi Törvényszék mint elsőfokú bíróság az október 7-ei tárgyaláson **Erdős Éva** keresetét minden pontban elutasította és megállapította, hogy cikkünkben jogsértő tartalom nem szerepelt. **Erdős Éva** az ítélet kapcsán úgy értékelte, hogy „A tanulásnak ára van. Megfizettem.”

Erasmus pályázatot nyert a Fasang iskola

A Csepeli Fasang Árpád Alapfokú Művészeti Iskola a Kolozsvári Sigismund Toduta Zeneiskola partnerintézményeként elnyerte az Erasmus+ zeneoktatás támogatására kiírt pályázatát. A tavasszal benyújtott Európai Unió finanszírozással megvalósuló „Charms” projekt fő célja a zeneiskolás növendékek kamazenei tanulmányainak segítése és az együttműködési kompetenciáik fejlesztése. **Dr. Szentkirályi Aladár Miklós** intézményvezető erről tartott megbeszélést a felkért pedagógusoknak az iskola Ferencsik-termében. A pályázat Facebook-oldalán megtekinthető videóüzenetében három magyar hírességre hívta fel a figyelmet. **Bartók Bélára**, aki először gyűjtött román népzeneét Biharban, **Guttman Mihályra**, aki a kolozsvári Zeneiskolának volt

igazgatója, majd nagy tudású tanára több mint ötven évig, és **Angi István** egyetemi professzorra, aki a román zeneesztétika megteremtője.

Az intézményvezető kérdésünkre elmondta: a kolozsvári zeneiskola részéről jött a felkérés a közös együttműködésre. „1977-ben végeztem ott. A pályázat elnyerése után megállapod-



Az év magyartanára

Janik Mária tanárnő, a Jedlik Ányos Gimnázium magyar nyelv és irodalom, történelem szakos pedagógusa elnyerte – diákjai jelölésére – az Év tanára díjat magyar tantárgyból.

A 2019/2020-as tanévben az akkori 6. osztály diákjai jelölték osztályfőnöküket a Hebe Kft. által megrendezett Év tanára pályázatra magyar tantárgyból. A szeptemberre tervezett díjkiosztó a járványügyi helyzet miatt elmaradt, így a tanárok üzenetben kaptak értesítést díjazásukról. „Teljesen váratlanul ért, amikor a cég küldött egy üzenetet, hogy a diákjaim jelöltek a díjra. Egy országosan kiírt levelezőverseny keretében pályáztak diákjaim a megtisztelő cím elnyerésére, s mint felkészítő pedagógust jelöltek meg. Közösen fogalmazták meg a beadványt, amelyben értékelték osztályfőnöki munkámat. Leírták,

hogy milyen sok jó élményük volt a velem töltött két év alatt. Harmonikus kapcsolat alakult ki közöttünk, ami a jelölés alapját adta. Nagyon sokat foglalkozom velük, törődöm a lelki világukkal, az adott problémájukban szívesen segítek. Pályám során ők a legelső osztályom. Természetesen folyamatosan versenyztetem intézményünk más diákjait is, szép eredményeket értünk már el. A tavaly meghirdetett levelezőversenyre saját osztályomnak a Pál utcai fiúkról szóló feladatsorokat kellett feldolgozniuk. Elsősorban szövegértéshez kapcsolódó feladatokat oldottak meg. Sikerrel, mint ahogy a pályázati cím elnyerése is mutatja” – mondta el a pedagógus.

Az ifjúság görög istennőjéről elnevezett vállalkozás 2003 óta működik. Először a nyelvtanulásban segítették a fiatalokat egy magazin segítségével.

tunk, hogy 2021 őszén először a kolozsvári diákok érkeznek hozzánk. Mi pedig huszonöt tanulóval, öt tanár kíséretével előreláthatólag 2022 tavaszán látogatunk el egy hétre Kolozsvárra. A projekt egy része a kortárs zeneirodalom megismertetésére irányul. Ma élő magyar és román zeneszerzők műveinek megismerésére, majd bemutatására nyílik alkalom. Közös koncerteket szervezünk itt az iskolánkban s a művelődési házakban. Professzorokat hívunk meg, ismert muzikusok tartanak majd a gyerekeknek fejlesztő előadásokat, foglalkozásokat. Másik célunk a hátrányos helyzetű gyermekeknek irányt mutassunk és egyben lehetőséget teremtünk, hogy bekapcsolódhassanak a zenei oktatásba. Gondolok itt például a Lajtha iskolával hét éve működő Tehetségvár programunkra. Idén is negyven növendék tanul nálunk a Csepeli Zenélő Gyerekek Alapítvány támogatásával. A zene univerzális nyelv. Általa is szorosabbra fűződhet a két iskola közötti kapcsolat” – tette hozzá. • Antal Zsuzsa

Öt évvel ezelőtt indították útjára az Év tanára díjat, és évente megrendezik az Év tanára díjkiosztót. E megtisztelő címet és a vele járó ajándécsomagot, emlékplakettet és oklevelet a diákok ajánlásai alapján ítélik oda különböző tantárgyakból egy-egy tanárnak. • A.Zs.



Janik Mária

Hírek a csepeli iskolákból



Rendhagyó irodalomóra

Varró Dániel rendhagyó irodalomórát tartott a Vermes Miklós Általános Iskolában szeptember közepén. A József Attila-díjas költőt az iskola tehetséggondozó pályázatának egyik programja alkalmából látták vendégül a résztvevők. A projektre jelentkező gyerekek havonta 2-3 verssel ismerkedtek meg a tavalyi tanévben az irodalmi foglalkozásokon. A képzőművészeti szakkörön a versekhez illusztrációt készítettek. Kéthavonta az irodalmi foglalkozásokhoz zenei program is kapcsolódott. A különleges, személyes hangvételi irodalomórán a gyerekek megismerkedhettek **Varró Dániel** néhány versével is a költő előadásában. Érdekes volt megtudni, hogyan lett költővé az előadónk. A gyerekek kitüntetettnek érezték magukat, mikor a jövő év elején megjelenő *Túl a Maszat-hegyen 2.* című alkotásból hallhattak részletet, majd az óra végén kérdésekre is válaszolt **Varró Dániel**.

A program a „NTP-MŰV-19” pályázat segítségével valósulhatott meg. • Petréné Kovács Erzsébet

Dobolda a Vermes iskolában

Japán taiko dobok hangja zengett a Vermes Miklós Általános Iskolában szeptember 23-án. Az iskolai tehetséggondozó pályázat lehetőséget nyújtott a részt vevő diákoknak a do-



bok kipróbálására. **Varga Tamás**, a Dobolda vezetője olyan ügyesen tanította a dobok használatát, hogy a program végére kis műsort is elő tudtak a gyerekek. A közösségépítés mellett az együttműködést is gyakorolhatták a gyerekek, hiszen a közös zenélés kiemelten alkalmas arra, hogy egymásra figyeljenek. A program felejthetetlen élmény volt elsősorban a doboló gyerekek, de az iskolában tartózkodó hallgatóság számára is. • Petréné Kovács Erzsébet

Tanulástámogatás, délutáni programok

A Kompánia Alapítvány által működtetett tanoda már nyolcadik éve működik Csepelen. Gyerekek százainak segítettek már a tanulásban, felzárkózásban, kompetenciafejlesztésben, középiskolai továbbtanulásban. A tanodába járó gyerekek részt vehetnek minden hétköznap (13 és 16 óra között) a tanulószobán, ahol mentorok segítségével egyénileg és kiscsoportban készülhetnek az iskolai feladatokra, dolgozatokra. Ide olyan 8–16 év közötti gyerekek (és szüleik) jelentkezését várják, akik rendszeres gyermekvédelmi kedvezményben részesülhetnek. Érdeklődni személyesen és telefonon keresztül lehet. A tanodában délutánonként (16 és 19 óra között) szabadidős programok vannak – pl. társasjátékklub, főzőklub, kézműves-foglalkozás, kirándulások, mozi- és színházlátogatás – melyekre azokat is várják, akik nem járnak a tanulószobára. **A tanoda minden szolgáltatása ingyenes! Cím: 1211 Budapest, Kossuth Lajos utca 22.; 06-30/333-4760**



Friss információk az iskolák honlapján

A járványhelyzet miatt folyamatosan változhat a kerületi iskolákban is a helyzet. Az intézmények saját honlapjainkon a legfrissebb információkat osztják meg a koronavírus miatti aktuális állapotról. Kérjük, kíséreljék figyelemmel az adott iskola oldalát, ott értesülhetnek az éppen fennálló helyzetről.

**DÉL-PESTI
TANKERÜLETI
KÖZPONT**

1212 Budapest,
Bajcsy-Zsilinszky u. 59/A
Tel.: +36-1/795-8211
delpest@kk.gov.hu
www.kk.gov.hu/delpest

Bővültek a gyógypedagógiai szolgáltatások



Idén szeptember 1-jétől bővült a kerületben elérhető gyógypedagógiai szolgáltatások köre. A Hétszínvirág Tagóvodában elindult a nem integrálható gyógypedagógiai ellátásban részesülő gyermekek óvodai csoportja. Az iskoláskorú gyermekek nevelése pedig a Vénusz Tagóvodában valósul meg. Az idei tanévtől mindkét intézmény a Mészáros Jenő Óvoda, Általános Iskola és EGYMI tagintézménye lett. Az újonnan létrejött óvodai csoportról, az átszervezés fontosságáról, jelentőségéről beszélgettünk Gajdócsi Nórával, az intézmény vezetőjével.

„Két évvel ezelőtt váltunk egységes gyógypedagógiai módszertani intézménnyé, az óvodai csoportot azonban nem tudtuk elindítani, mivel az Ív utcai épület állapota és a helyhiány nem tette lehetővé. Azokat a csepeli gyerekeket, akiket az együttnevelés keretében nem tudtunk elhelyezni, más kerületek gyógypedagógiai intézményeibe kényszerültek, illetve olyan csoportokba integrálták őket, ahol ellátásuk tárgyi és személyi feltételei nem mindig voltak adottak” – magyarázza **Gajdócsi Nóra**. „Az elmúlt években folyamatosan kerestük a megoldást. Mivel a gyermeklétszám csökkent a kerületben, több óvodai csoport szünetelt, így a Csepeli Egyesített Óvodák idén két épületet adott át számunkra, a Hétszínvirág és a Vénusz Tagóvodát,

melyek külső telephelyeink lettek” – tette hozzá az intézményvezető.

Új helyszínek

Ennek megfelelően szeptember elsejétől az értelmileg akadályozott gyerekek óvodai nevelése a volt Hétszínvirág Tagóvodában zajlik. „A csoportban jelenleg hét gyermeket látunk el. Többen vannak várólistán, sokkal több helyre lenne igény. Azon vagyunk, hogy további csoportok is elindulhassanak a következő tanévben” – hangsúlyozta **Gajdócsi Nóra**. Egyúttal hozzátette: ebben a tanévben már az iskoláskorú gyermekek is új környezetben, a Vénusz Óvoda volt épületében tanulhatnak. Az intézményben azok az autizmus spektrumzavarral diagnosztizált gyerekek kerültek, akik a Nagy Imre Általános Iskolában tanultak. Bár az oktatás eddig is gyógypedagógusokkal, iskolai keretek között folyt, de az önkormányzattól kapott óvodai épületben, az EGYMI telephelyeként nyugodt, szép környezetben működhetnek a továbbiakban.

Eddigi tapasztalatok

A szűk másfél hónap tapasztalatairól beszámolva **Gajdócsi Nóra** elmondta, az óvodának jó híre van, egyre több szülő szeretné, ha gyermeke bekerülhetne az intézménybe. Jelenleg várólista van, de ha megvalósul a szakmai stáb bővítése, akkor több gyermekről

tudnak gondoskodni. „Óvodásaink most valóban jó helyen vannak, a szülők is úgy látják, hogy öröm lett az óvodába járás. Az iskolások is hamar megszokták a Vénusz utcai épületet, bár a szülőknek kicsit nehezebb, hisz a járványügyi protokoll miatt, nem engedhetjük be az épületbe őket. Próbálunk folyamatosan kapcsolatban lenni a szülőkkel, hogy nyomon követhessék gyermekeik fejlődését. A Vénusz utcai telephelyen jelenleg 26 gyermek tanul, három csoportban. Itt is több férőhelyre lenne szükség, hisz sok gyermeket diagnosztizálnak autizmus spektrumzavarral.”

A gyerekek érdekében

A gyerekek beilleszkedéséről, a szakértői véleményekről szót ejtve **Gajdócsi Nóra** elmondta, náluk intézményi hagyomány, ha úgy látják, hogy egy gyermek nem a megfelelő helyen van, esetmegbeszélést tartanak. A szülők, szociálpedagógus, az osztályfőnök és az intézmény vezetősége megvitatják, miben látják a problémát, milyen megoldást javasolnak. A szakértői vélemény kiállítását követően hat hónap után lehet rendkívüli kontrollvizsgálatot kezdeményezni, diagnózismódosítást kérni. „A normál általános iskolából legtöbbször magatartászavar és tanulásban akadályozott diagnózissal kerülnek hozzánk a gyerekek. A magatartászavar hátterében gyakran frusztráció áll, ami a sikertelenségből fakad. A gyermeket egy nagy létszámú osztályban folyamatos kudarcok érik, azzal szembe-sül, hogy nem tud teljesíteni. Amikor hozzánk kerül, lassan megnyugszik, elmúlik a teljesítménykényszer, jönnek a sikerélmények. Nyilván vannak olyan magatartásproblémák, amelyek a mi kompetenciánkon is túlmutatnak, ahol nekünk is a pszichiáter, pszichológus segítségét kell kérnünk, de többnyire ezek a markáns zavarok is rendeződnek miután bekerül a gyerek egy kisebb létszámú közösségbe. Van olyan eset is, amikor úgy véljük, a gyermeket integrálni kell és magunk kezdeményezünk vizsgálatot annak érdekében, hogy nagyobb közösségben is képes legyen helyt állni, teljesíteni” – tette hozzá **Gajdócsi Nóra**. • PE

EGYHÁZI ÉLET

Nagyünnepek

Az őszi időszak a zsidók számára a Nagyünnepek jelenti.

A zsidó naptár szerint szeptember 18-ától 5781. esztendőt írjuk. A kétnapos Ros Hásánán az ember teremtésére emlékeznek a hívek, és a világ megalkotására. A Talmud szerint az Úristen 5781 évvel ezelőtt alkotta meg az embert, hat nappal a világ teremtését követően. A szó jelentése az év feje. Mit értünk az év feje kifejezésen? Ahogy az embert a feje irányítja, úgy kell meghatározni a Ros Hásánának az esztendő többi napját. A Tórában a kúrtharsogás napja elnevezéssel szerepel, amikor százszor kell megfújni a sófárt, ezt a kosszarvból készített kürtöt. Nem véletlen a hangszer, ugyanis hangja emlékeztet Ábrahámra, a judaizmus, a kereszténység és az iszlám ősatyjára, akitől Isten fia, Izsák feláldozását kéri, amit feltétlen hite bizonyosságául Ábrahám meg is tette, ám végül, egy kost kér az Örökkévaló. (Érdekesség, hogy a szilveszteri trombitálás szokása szintén e hagyományban gyökerezik.) E nap másik elnevezése: az ítélet napja. Ekkor az Úristen előtt kinyílik három könyv: az élet, a halál és a köztesek könyve. A teljesen jók egyből beíratnak az élet, a teljesen gonosz emberek a halál könyvébe, de a többség, vagyis az emberek zöme, akik sok jót tesznek, de néha azért rosszat is, ők a köztes ítélet alá esnek, a bűnbánat tíz napja alatt kérhetnek bocsánatot. Az ima alatt a nős felnőtt férfiak fehér ruhát viselnek, amely a tisztaság jelképe. A bűnbánat betetőzése Jom Kippur, az engesztelés napja. Ros Hásánakor beíratunk a könyvbe és Jom Kippurkor hagyományunk szerint bepecsételjük. Az engesztelődés után következhet az öröm ideje, vagyis a Szukot, a Sátrak ünnepe, ami október 2-án, péntek este kezdődik és nyolc napon át, péntek estig tart, a Smini Áceret, az őszi ünnepek zárónapja, és a Szimchát Tóra, a Tóra örömmünnepe következik.

Kerényi Zsuzsanna

Ötvenéves a Csepel Galéria

Jubileumi tárlat nyílt az idén ötvenéves Csepel Galéria néhai művészeinek és az itt élő kerületi, illetve a kerülethez munkásságukkal kötődő képző- és iparművészek alkotásaiból. Zömében festmények, szobrok, textilek, grafikák, digitális felvételek és régi plakátok idézik fel az elmúlt évtizedeket.

Az eltelt fél emberöltőnyi idő alatt ötszáz kiállítást tekinthettek meg a művészetkedvelők. Először 1970-ben, a II. Rákóczi Ferenc úton, majd – többszöri helyszínváltoztatás után – 2005 óta a Csete Balázs utcában működő jelenlegi helyén. A galéria a kezdetektől igyekszik bemutatni a magyar kortárs képző- és iparművészet legjavát a modern irányzatok mellett a hagyományos művészeti értékeknél maradván. Az idősebb neves művészek mellett a fiatalok is lehetőséget kapnak a bemutatkozásra akár a határon túlról is. A budapesti kis képtárak között kiváló adottságú belső térrel rendelkező négy kiállítóteremben havi rendszerességgel nyílik kiállítás. Az egyik helyiséget például olyan neves Kossuth-díjas kortárs festőről

neveztek el, mint **Tóth Menyhért**, akinek a legelső budapesti kiállítása az intézmény nevéhez fűződik.

Komoly gyűjtőmunka

A mostani jubileumi tárlat komoly és nehéz gyűjtőmunka eredményeként született meg. A műalkotásokat a jelenlegi Csepel Galéria Kuratóriumának tagjai – **Pálffy Katalin**, **Málik Irén**, **Erdélyi Sándor** és **Kirják Miklós** – több mint két hónapon keresztül válogatták össze gyűjtött és archív anyagokból, valamint a még élő művészek munkáiból.

A kiállítást szervezők közül legrégebbtől **Pálffy Katalin** szobrászművész kötődik a galériához. Első tárlatbemutatója 1975-ben volt. „Mindig közéleti ember voltam. Ifjúkoromban a Fiala Művészeti Stúdiójának tagja lettem. Amikor bekapcsolódtam a kulturális életbe, itt jó közösség volt. A híres Lelkes művészcsalád még itt élt. Pista bácsi unokája pár éve mutatkozott be szobraival nálunk. Nagy örömünkre szolgál a jubiláló galéria, mely kulturális intézményként kötődik a kortárs művészethez lexikális szinten is. Bizony, az archív anyagot, akár csak a személyi állományt a történelem megtizedelte. Komoly erőfeszítést jelentett a tárlathoz való anyag összegyűjtése, művésztársaimmal több mint két hónapot dolgoztunk együtt. A még élő kortársainkkal felvettük a kapcsolatot. Igazán tiszteletreméltó



forrás: GM

dolog, hogy ebben a járványügyi helyzetben idehozták alkotásaikat. Mindenféléről szempontból a szakmám fanatikusa vagyok. Fontosnak tartom, hogy legyen egy olyan kapcsolódási pont, amely összegyűjti azokat a művészeket, akik Csepelhez kötődnek. Számomra öröm, hogy valamilyen lenyomata marad a képzőművészetnek egy olyan kerületben, amely nem erről híres. Örömet jelent az is, hogy idős korunkra közéleti, kulturális életet élhetünk itt. Hetven év fölött az ember már összegez. A legfontosabb, hogy mit nyújthat mint alkotó ember, és mit adhat, amely másokat boldoggá tesz” – mondta a szobrászművész.

Számos kiállítással szerepelt az elmúlt évtizedek alatt **Málik Irén** kárpitművész, aki a jubileumi tárlat textilrészlegét pártfogolta. A kezdetekben csatlakozott a galéria kiállítói, később szervezői közé is. „Amikor megnyitotta kapuit a galéria, fiatal és lelkes voltam, minden újdonság vonzott. Nekünk, művészeknek sokat jelent egy kiállítótér, főleg fiatalon kitűnő bemutatkozási lehetőség. Pályánk során pedig, ha új munkát készítünk, ott látjuk viszont, s ott szembeesünk vele, hogyan hat egy ilyen környezetben. A jubileumi tárlaton sokrétű alkotások fémjelzik az elmúlt ötven évet. Nem volt könnyű összehangolni, összeválogatni ezeket. A kiállítási helyiség viszont egyedülálló Budapesten. Világítása, tisztasága az egyik legjobb a kisebb képtárakéhoz képest. Remélem, népszerűségét a jubileumi tárlat minél jobban növeli majd” – mondta el a művész.

Erdélyi Sándor még nyugdíjazása előtt kapcsolódott be a kulturális munkába. Szervezőként sokat segített. „A galéria jó nevű kiállítóhelynek számított mindig is. A II. Rákóczi Ferenc úton lévően még diákként jártam. Nagyatádon laktam, Pécsre jártam iskolába. Egykori rajztanárom, első mesterem **Kraumann Erik** tanítványa itt lakott Budapesten. Az ő kiállítását az egyik nyári szünetben néztem meg. Amikor csak tehettem tárlatokat néztem. A jelenlegi épületben 2018-ban nyílt kiállításom. Nyugdíjasként már nincs munkaidő-kötöttsé-



gem, szívesen segíték a szervezésben” – mondta a festő.

Az elmúlt időkből több évtizedes együttműködés jött létre a már megszűnt Kék Iskola Galériával, ahol **Kirják Miklós** festő, grafikus, középiskolai rajztanár tevékenykedett. A kölcsönösség jegyében a születésnap kiállítás szervezői munkájában szintén részt vállalt, számos tárlatot nyitott már meg. „Képzőművészeti szakközépiskolába jártam, a kezdetektől fogva rendszeresen megnéztem a tárlatokat. Aktívan 2014-ben csatlakoztam a szervezői csapathoz. A tárlatmegnyitók előtt csoportos kiállításokra is adtam be képeket. Elsősorban olyan hivatásos vagy professzionális képzőművészeket hívtunk meg, akik érdemesek arra, hogy a közönség megismerje az alkotásaikat. A fiatalabb generáció bemutatkozását is támogatjuk, tárlatainkon nincs tematikus

meghatározottság. Mindenképp előtérbe helyezük a hagyományos festészetet. A tárlaton többek között ilyen képeket is láthatunk a volt csepeli utcákról. Jó lenne egy szép könyvben megörökíteni ezt a jeles emléket, biztosan sokan örömmel lapozgatnák” – tette hozzá a szervező művész. • Antal Zsuzsa

Online is megtekinthető

Az alkotásokat – rendhagyó módon – online is megtekinthetik a Csepel Galéria Facebook-oldalán. A Csepel Galéria kiállítása év végéig egyéni bejelentkezés alapján is látogatható, betartva a járványügyi intézkedéseket. Maszk viselése kötelező! **Bejelentkezés munkaidőben, telefon: 278-0711** (Csete Balázs utca 15.)

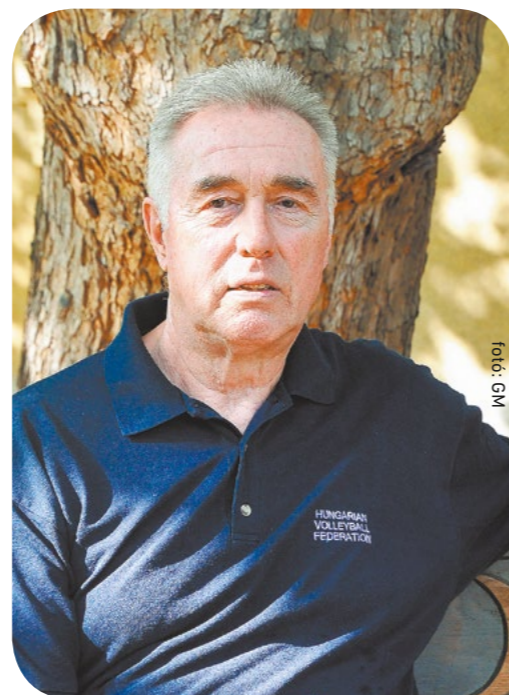
Buzek László röplabdázó 75 éves

Október 8-án ünneplte 75. születésnapját **Buzek László**, a Csepel SC legendás röplabdázója. Sokak szerint a valaha élt legjobb magyar röplabdás. 1962 és 1982 között játszott a Csepelben, amellyel tízszer lett bajnok, tizenegyszer pedig a Magyar Kupát is elnyerte. A Bajnokcsapatok Európa-kupájában a második helyet szerezte meg 1973-ban. A válogatottal az Európa-bajnokság negyedik helyezette lett 1977-ben. Gyerekkora óta Csepelen, a Béke téren lakik. Születésnapja alkalmából köszöntöttük fel, és felidéztek a sportolói pályafutásának legemlékezetesebb mérkőzéseit.

„A születésnapomat elsősorban a családommal ünneplem. A hetvenöt esztendő nem kevés idő, gyorsan múlnak az évek. A családon kívül a sráccokkal, régi röplabdázókkal bulizunk több helyszínen is, de ahogy öregszik a társaság, egyre kevesebben vagyunk. Többek között a Pasaréten található Pénzügyőr klubban fogunk találkozni.” A hétköznapjairól ezt mesélte: „Főállású nyugdíjas vagyok, de fél napokat szoktam dolgozni egy barátomnál a Móricz Zsigmond körtérenél. Kerékpárral teszem meg az utat, ami oda-vissza tizenhat kilométer. Máskor

is rendszeresen kerekedem. Tavasszal a Velencei-tavat kerültem meg, olykor pedig a tököli parkerdőbe szoktam eltekereni. Korábban gyakran jártam úszni is. Négyyszer átúsztam a Balatont a hagyományos versenyen, utoljára 2015-ben. A sport az életem része maradt.”

Felidézte legnagyobb sportolói sikereit, élményeit is: „A válogatottban a legnagyobb eredményem az volt, hogy 1977-ben negyediké lettünk az Európa-bajnokságon. Akkor azt kérdezték, hogyhogya csak negyediké lettünk, hiszen kiváló csapatot alkottunk. A mostaniak viszont a legjobb tizenkettő között sincsenek. Abban az időben nagyon erős ellenfelek voltak az oroszok, lengyelek, románok, csehek, keletnémetek. A Csepel SC-hez szívvel-lélekkel kötődtem. A Béke téri sportpályán nőttem fel, ismerem mindenkit. Kemény csatákat vívtunk a Dózsával, Honvéddel, de a Csepel volt a legjobb csapat! Igazi baráti társaságot alkottunk. 1973-ban a Bajnokcsapatok Európa-kupájában másodikak lettünk az oroszok mögött, és ezt az eredményt a mai napig nem szárnyalta túl magyar együttes. Az Alma Ata elleni rangadót sem felejttem el sohasem. Kazahsztánban



3:0-ra kaptunk, de idehaza, a Béke téri csarnokban 3:0 arányban győztünk teltházas mérkőzésen, még a lelátókon is lógtak az emberek. Végül az döntött a kazah csapat javára, hogy összesítésben két ponttal többet szereztek nálunk.”

Buzek Lászlót születésnapján **Borbély Lénárd** polgármester is felköszöntötte.

• Cs. A.

Ösztöndíj szociálisan hátrányos helyzetű fiataloknak

Csepel önkormányzata meghirdeti a 2021. évre a **BURSA HUNGARICA** ösztöndíjpályázatát a XXI. kerület közigazgatási területén állandó lakóhellyel rendelkező, szociálisan hátrányos helyzetű fiatalok számára.

A pályázati kiírás a www.csepel.hu honlapon keresztül a **Hivatal, ügyintézés/Üvegzebe/Pályázatok/Bursa Hungarica 2020-2021 menüpontra** kattintva érhető el. A pályázati űrlap letöltéséhez a **Bursa Hungarica Elektronikus Pályázatkezelési és Együttműködési Rendszerében egyszerű pályázói regisztráció** szükséges, melynek elérése: <https://bursa.emet.hu/paly/palybelep.aspx> Korábban már regisztrált pályázók a meglévő felhasználónévvel és jelszóval léphetnek be a rendszerbe. A

pályázók részére összeállított felhasználói kézikönyv és oktatóvideók, valamint az ügyfélszolgálat az alábbi linkeken érhetőek el:

http://www.emet.gov.hu/hatter_1/bursa_hungarica2/

http://www.emet.gov.hu/hatter_1/bursa_hungarica1/

A **pályázati űrlapot** kinyomtatva és aláírva, a pályázati kiírásban meghatározott mellékletekkel együtt **postai úton** Budapest Főváros XXI. Kerület Csepeli Polgármesteri Hivatal, 1211 Budapest, Szent Imre tér 10. címre, illetve **személyesen** a fenti címen, dr. Padányi Éva ügyintézőnél hétfőtől péntekig 8-tól 12 óráig lehet benyújtani. A **pályázat benyújtásának határideje: 2020. november 5.** A pályázati kiírásban meghatározott valamely melléklet hiányában a pályázat formai hibásnak minősül.

Információ kérhető: a **06-1/427-6228-as** telefonszámon és a **padanyi.e@budapest21.hu** e-mail-címen.

Nagyszerű eredmények a csepeli evezősöknél

A Csepel Evezős Klub idei legnagyobb sikeréről számolt be ifj. Pergel László, a klub vezető edzője.

„Szeptember 26-27-én rendezték az év egyetlen korosztályos versenyét, az Ifjúsági Európa-bajnokságot, ahol Magyarországot, Csepelt és egyesületünket, a Csepel Evezős Klubot hét versenyzőnk képviselte. A versenyen szenzációs eredményt értünk el! A csak csepeliéből álló férfi ifjúsági kormányos négyes óriási csatában, végig magabiztosan evezve, kis különbséggel lemaradva a győztestől, 3 századdal megelőzve az orosz egységet, a harmadik helyen végzett, s ezzel bronzérmes lett az ifjúsági Európa-bajnokságon. A csapat tagjai: **Boros Bálint, Varga Koppány, Gosztola**

la Balázs, Koncsik Dominik, és Fülöp Adrienn kormányos. Kormányos nélküli négyesben **Belán Bendegúz** és **Árvai Péter**, két szegedi társukkal (**Kovács Sándor, Kósa András**) szintén izgalmas



csatában az ötödik helyen végeztek a „B” döntőben, ezzel összesítésben a 11-ek lettek” – sorolja az edző, majd így folytatja: „A hazai legrangosabb versenyen, az augusztus eleji, Szegeden megrendezett Evezős Utánpótlás, Felnőtt és Masters Magyar Bajnokságon versenyzőink szintén remek eredményeket értünk el. Idén az éves összesített pontversenyben a első helyen végeztünk. A legkiemelkedőbb eredmény, ami az evezés „király” kategóriája, a felnőtt nyolcas versenyszáma: ennek eredményére az egész evezős társadalom várakozással figyel. Büszkén mondhatom, hogy 19 év után felnőtt nyolcasunk újra megszerezte az első helyet!” A csapat tagjai: **Szentpáli Gergő, Papp Benedek, Kerekes Krisztián, Porvázsnyik Patrik, Bózsó Szilveszter, Varga Koppány Márk, Juhász Tamás, Koncsik Dominik**, és a kormányos: **Kerekes Kristóf Patrik**.

Az ifjúsági korosztályban első helyezést értek el: női ifi könnyűsúlyú egypárevezősben: **Fülöp Adrienn**. Női ifi könnyűsúlyú kétpárevezősben: **Fülöp Adrienn, Hegyes Barbara**. Férfi ifi kormányos nélküli kettesben: **Juhász Tamás, Koncsik Dominik**. Férfi ifi kormányos négyesben: **Boros Bálint Bendegúz, Szentpáli Balázs, Bózsó Szilveszter, Árvai Péter**, kormányos: **Kerekes Kristóf Patrik**. Férfi ifi kormányos nélküli négyesben: **Varga Koppány Márk, Gosztola Balázs, Koncsik Dominik, Juhász Tamás**. Férfi ifi nyolcasban: **Czinege Tamás, Boros Bálint Bendegúz, Bózsó Szilveszter, Szentpáli Balázs, Gosztola Balázs, Varga Koppány Márk, Juhász Tamás, Koncsik Dominik**, kormányos: **Kerekes Kristóf Patrik**.

SZERETNÉL TE IS VILÁGBAJNOK LENNI?

KIRÁLYTEAM
KICK-BOX AKADÉMIA

KÜZDŐSPORT TORNA
ÓVODÁSOKNAK
KICK-BOX ALAPOK
KISISKOLÁSOKNAK

KICK-BOX, K-1
FELNÖTTEKNEK

HELYSZÍN:
RÉGI RÁKÓCZI ISKOLA
TORNATERME
1211 BUDAPEST,
RÁKÓCZI FERENC ÚT 88-89.
(SZENT IMRE ÉRI)

TOVÁBBI INFORMÁCIÓ
ÉS JELENTKEZÉS:
KIRÁLY ISTVÁN,
+36 (30) 940 0935

HALKER
KIRÁLY
KICKBOXING AKADEMIA

Koronavírus, megfázás, influenza?

Ahogy a webbeteg.hu írja, a koronavírus-járvány első szakaszában a megbetegedések egy jól meghatározható körben terjedtek. Aki kapcsolatban állt fertőzött személlyel vagy a járvány által érintett területen járt, és így jelentkeztek nála a légúti fertőzés jellemző tünetei, feltételezhető volt, hogy Covid-19-ben szenved. A magyarországi esetszám emelkedésével párhuzamosan ez az összefüggés már nem állja meg a helyét, így olyanokban is elképzelhető a koronavírus-fertőzés, akik nem voltak igazolt covidos betegek közvetlen közelében. Emellett továbbra is igaz, hogy nem minden légúti megbetegedést okozza ez a vírus, hanem lehet egy egyszerű megfázás, nátha, sőt akár allergia is.

A különböző fertőzések tünetei nagyon hasonlóak, a panaszok alapján teljes biztonsággal nem állapítható meg a kórokozó. Az egyes tünetek gyakoriságában azonban már megfigyelhetőek eltérések, amely alapján diagnosztizálni nem, de valószínűsíteni lehet a betegséget.

Koronavírus: jellegzetes tünetek

Az új típusú koronavírus-fertőzés leggyakoribb tünetei: láz, száraz köhögés, légszomj. Alkalmanként torokfájás, fejfájás, izomfájdalom, levertség, gyengeség, mellkasi nyomás is jelentkezhet. Ritkán megfigyelt tünetek a hasmenés, orrfolyás. A járvány későbbi szakaszában további jellegzetes panaszokkal egészült ki a Covid tünetek listája. Számos betegnél megfigyelték

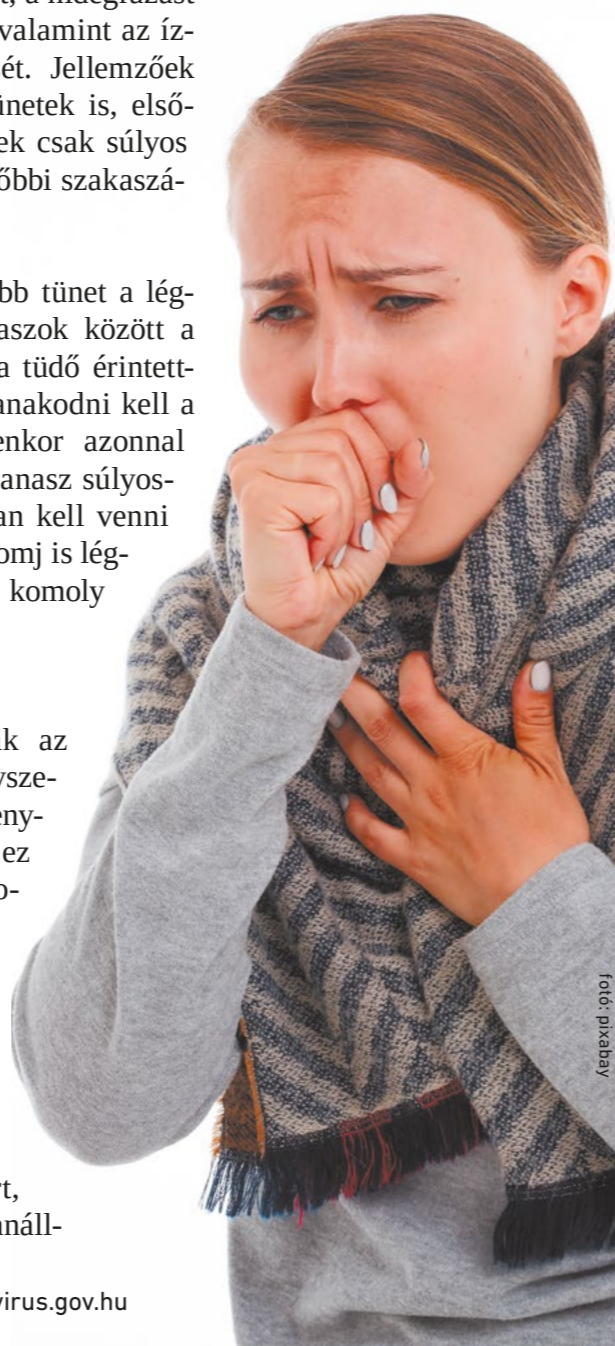
a nagyfokú étvágytalanságot, a hidegrázást és reszketést, a torokfájást, valamint az ízlelés és szaglás csökkenését. Jellemzőek lehetnek a különböző bőrtünetek is, elsősorban a lábujjakon, ám ezek csak súlyos esetekben és a betegség későbbi szakaszában jelentkezhetnek.

A Covid-19-re legjellemzőbb tünet a légszomj. Amennyiben a panaszok között a légszomj is megfigyelhető a tüdő érintettsége miatt, mindenképp gyanakodni kell a koronavírus-fertőzésre: ilyenkor azonnal hívni kell a háziorvost. A panasz súlyosságától függetlenül komolyan kell venni ezt a tünetet, az enyhe légszomj is légszomj, akkor is, ha nem jár komoly fulladással.

Orrfolyás és tüsszögés.

Amennyiben tüsszög, folyik az orra, jó esély van rá, hogy egyszerű meghűlésről van szó. Amennyiben a köhögés hurutos, ez szintén inkább egyéb kórokozóra utal. Fontos azonban ismét kiemelni, hogy a betegség máshogy zajlik le a különböző betegeknél, és nincs olyan tünet, ami biztosan jelentkezik valamilyeni koronavírus-fertőzöttnél, illetve olyan sincs, ami kizárt, hogy a Covid-19 esetén fennálljon. • Forrás: webbeteg.hu

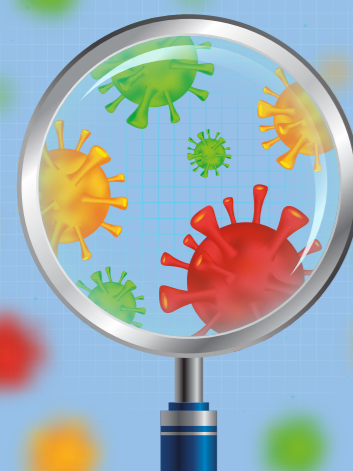
Naprakész információk: koronavirus.gov.hu



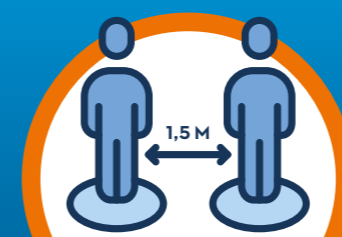
Aergetid.0901

Tünet	Koronavírus	Influenza	Megfázás
Fejfájás	néha	gyakori	néha
Láz	gyakori	gyakori	ritka
Orrfolyás	ritka	néha	gyakori
Tüsszögés	nincs	néha	gyakori
Köhögés	gyakori	gyakori	enyhe
Torokfájás	gyakori	néha	gyakori
Gyengeség	gyakori	gyakori	néha
Ízületi fájdalom, izomfájdalom	néha	gyakori	gyakori
Nehézlégzés	néha	nincs	nincs
Hasmenés	ritka	néha	nincs

illusztráció: freepik.com



A KORONAVÍRUS ÚJABB HULLÁMA VÁRHATÓ TEGYÜNK KÖZÖSEN AZ EGÉSZSÉGÜNKÉRT!



TARTSUNK 1,5 MÉTER TÁVOLSÁGOT!



KERÜLJÜK A ZSÚFOLT HELYEKET ÉS A TÖMEGET!



ZÁRT TÉRBEN VISELJÜNK MASZKOT ÚGY, HOGY SZÁNKAT ÉS ORRUNKAT IS ELTAKARJA!



FERTŐTLENÍTÜNK RENDSZERESEN OTTHONUNKAT ÉS HASZNÁLATI TÁRGYAINKAT!



MOSSUNK KEZET GYAKRAN ÉS ALAPOSAN SZAPPANNAL VAGY FERTŐTLENÍTŐSZERREL!



KÖHÖGÉSKOR, TÜSSZENTÉSKOR HASZNÁLJUNK PAPIRZSEBKENDŐT, MAJD DOBJUK A SZEMÉTBELÉ!



TÜNETEK ESETÉN MARADJUNK OTTHON ÉS FORDULJUNK TELEFONON HÁZIORVOSUNKHOZ!



KERÜLJÜK AZ ÉRINTKEZÉST MEGFÁZÁS- VAGY INFLUENZAGYANÚS BETEGEKKEL!

VIGYÁZZUNK MAGUNKRA, FIGYELJÜNK EGYMÁSRA!

BUDAPEST XXI. KERÜLET CSEPEL ÖNKORMÁNYZATA





TISZTELT CSEPELIEK!

EGÉSZSÉGÜNK MEGŐRZÉSE ÉS A BETEGSÉGEK MEGELŐZÉSE ÉRDEKÉBEN
CSEPEL ÖNKORMÁNYZATÁNAK SAJÁT KÖLTSÉGVETÉSÉBŐL

TÜDŐGYULLADÁS ELLENI INGYENES VÉDŐOLTÁST BIZTOSÍTUNK 65 ÉVEN FELÜLIEKNEK!

A VÉDŐOLTÁS **REGISZTRÁCIÓS** LAP BENYÚJTÁSÁVAL IGÉNYELHETŐ, AMELY KÉRHETŐ A **HÁZIORVOSTÓL** VAGY A **CSEPELI POLGÁRMESTERI HIVATALBAN** (CSEPEL, SZENT IMRE TÉR 10.), ÉS ELÉRHETŐ A **TÓTH ILONA EGÉSZSÉGÜGYI SZOLGÁLAT** FÖLDSZINTI HIRDETŐPULTJAIBAN IS (CSEPEL, GÖRGEY ARTÚR TÉR 8.), VALAMINT LETÖLTHETŐ A **WWW.CSEPEL.HU** OLDALRÓL.

VÉDŐOLTÁSRA JOGOSULT AZ A SZEMÉLY, AKI A REGISZTRÁCIÓS LAP BENYÚJTÁSÁKOR:

- legalább 1 éve Budapest XXI. Kerület Csepel közigazgatási területén lakó- vagy tartózkodási hellyel rendelkezik és
- a 65. életévét betöltötte, valamint
- az alábbi betegségek közül legalább az egyikkel rendelkezik:
 - cukorbetegség,
 - krónikus légzőszervi betegség,
 - krónikus szív- és érrendszeri betegség,
 - krónikus vese- vagy májbetegség,
 - immunrendszert gyengítő betegség (pl.: lépbetegség, daganatos betegség, gyulladássos bélbetegség).

A REGISZTRÁCIÓS LAPOT KITÖLTVE ÉS A HÁZIORVOSSAL ALÁÍRATVA SZÍVESKEDJENEK LEADNI AZ ALÁBBIK SZERINT:

POSTÁN:

Csepeli Polgármesteri Hivatal
Intézményfelügyeleti Ágazat
1211 Budapest, Szent Imre tér 10.

vagy

UGYANITT SZEMÉLYESEN:
MUNKANAPOKON 8-12 ÓRA KÖZÖTT

A borítékra kérjük, írják rá: „Védőoltás”.

A regisztrációs lap szkennelt vagy
lefényképezett formában

E-MAILBEN IS BENYÚJTHATÓ:
intezmenyfelugy@budapest21.hu

A REGISZTRÁCIÓS LAPOKAT FOLYAMATOSAN FOGADJUK. A BEÉRKEZETT REGISZTRÁCIÓS LAPOK ALAPJÁN A JOGOSULTAK BEOLTÁSA AZ IGÉNYLŐ SAJÁT HÁZIORVOSÁNÁL TÖRTÉNIK.

JÓ EGÉSZSÉGET KÍVÁNOK! VIGYÁZZUNK MAGUNKRA, VIGYÁZZUNK EGYMÁSRA!

Borbély Lénárd
Csepel polgármestere

BUDAPEST XXI. KERÜLET CSEPEL ÖNKORMÁNYZATA

